

**Zürcher Fürsorgeverein für Gehörlose  
Zürich**

**Bericht der Revisionsstelle  
zur eingeschränkten Revision  
an die Generalversammlung**

**Jahresrechnung 2023**

## **Bericht der Revisionsstelle**

### **zur eingeschränkten Revision an die Generalversammlung des Zürcher Fürsorgevereins für Gehörlose, Zürich**

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Betriebsrechnung, Geldflussrechnung, Rechnung über die Veränderung des Kapitals und Anhang) des Zürcher Fürsorgevereins für Gehörlose für das am **31. Dezember 2023** abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft. In Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER 21 unterliegen die Angaben im Leistungsbericht keiner Prüfpflicht der Revisionsstelle.

Für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER, den gesetzlichen Vorschriften und den Statuten ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, die Jahresrechnung zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen. Mitarbeitende eines verbundenen Unternehmens haben im Berichtsjahr bei der Buchführung mitgewirkt. An der eingeschränkten Revision waren sie nicht beteiligt.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der bei dem geprüften Verein vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung kein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER vermittelt und nicht dem schweizerischen Gesetz und den Statuten entspricht.

Winterthur, 17. April 2024

## **Consultive Revisions AG**

Jonas Dähler  
Zugelassener Revisionsexperte  
Leitender Revisor

Martin Graf  
Zugelassener Revisionsexperte

### Beilage:

- Jahresrechnung 2023 (Bilanz, Betriebsrechnung, Geldflussrechnung, Rechnung über die Veränderung des Kapitals und Anhang)

## 1. Leistungsbericht

### 1.1. Name und Sitz des Vereins:

Unter dem Namen "Zürcher Fürsorgeverein für Gerhörlose" besteht ein Verein im Sinne der Art. 60ff. des Schweizerischen Zivilgesetzbuchs mit Sitz in Zürich. Der Verein ist gemeinnützig, konfessionell und politisch neutral.

### 1.2. Zweck des Vereins:

Ziel des Vereins ist die Förderung des Wohls gehörloser und schwerhöriger Menschen jeden Alters. Der Verein führt zu diesem Zweck eine Beratungsstelle in Zürich, befasst sich mit dem Gehörlosenwesen allgemein und setzt sich für die Information der Öffentlichkeit über die Situation gehörloser und schwerhöriger Menschen ein. Der Verein kann weitere Beratungsstellen ausserhalb des Kantons Zürich führen, sofern deren Finanzierung eigenständig gesichert ist. Der Verein verfolgt keine kommerziellen Zwecke und erstrebt keinen Gewinn. Der Verein verfolgt mithin einen gemeinnützigen Zweck.

### 1.3. Gründung des Vereins:

1911

### 1.4. Organe des Vereins:

#### Vorstand:

Jacqueline Peter, Präsidentin	Kollektivunterschrift zu zweien
Marlise Brielmann, Vizepräsidentin	Kollektivunterschrift zu zweien
Stéphane Braune, Quästor	Kollektivunterschrift zu zweien
Werner Gnos	ohne Zeichnungsberechtigung
Esther Hildebrand	ohne Zeichnungsberechtigung
Fernanda Hintz	ohne Zeichnungsberechtigung
Aline Meili	ohne Zeichnungsberechtigung

#### Geschäftsleitung BFSUG

Diana Rüegg	Kollektivunterschrift zu zweien
-------------	---------------------------------

#### Stellvertretung Geschäftsleitung BFSUG

Philippe Peter	Kollektivunterschrift zu zweien
----------------	---------------------------------

#### Aufsicht:

Keine

#### Revisionsstelle:

Consultive Revisions AG  
Gertrudsrasse 1  
8400 Winterthur

### 1.5. Erbrachte Leistungen:

Die erbrachten Leistungen werden im Jahresbericht beschrieben. Dieser ist auf der Homepage einsehbar.

## 2. Bilanz per 31.12.

	Anhang	2023		2022	
	Ziffer	in CHF	in %	in CHF	in %
<b>AKTIVEN</b>					
Flüssige Mittel		807'257	39%	839'294	55%
Wertschriften	6.3.1.	582'697	28%	565'003	37%
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen		89'146	4%	77'114	5%
Sonstige Forderungen		3'781	0%	1'145	0%
Aktive Rechnungsabgrenzungen		15'722	1%	24'935	2%
<b>Umlaufvermögen</b>		<b>1'498'603</b>	<b>72%</b>	<b>1'507'491</b>	<b>99%</b>
Finanzanlagen		7'000	0%	7'000	0%
Immobilien		586'567	28%	0	0%
Mobile Sachanlagen		0	0%	4'643	0%
<b>Anlagevermögen</b>		<b>593'567</b>	<b>28%</b>	<b>11'643</b>	<b>1%</b>
<b>AKTIVEN</b>		<b>2'092'170</b>	<b>100%</b>	<b>1'519'134</b>	<b>100%</b>
<b>PASSIVEN</b>					
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen		56'033	3%	63'448	4%
Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten		51'347	2%	30'918	2%
Passive Rechnungsabgrenzungen		71'755	3%	9'256	1%
<b>Kurzfristige Verbindlichkeiten</b>		<b>179'135</b>	<b>9%</b>	<b>103'622</b>	<b>7%</b>
Langfristige Rückstellungen	6.3.2.	80'000	4%	139'000	9%
<b>Langfristige Verbindlichkeiten</b>		<b>80'000</b>	<b>4%</b>	<b>139'000</b>	<b>9%</b>
Fondskapital	5.1.	274'879	13%	274'762	18%
<b>Fondskapital</b>		<b>274'879</b>	<b>13%</b>	<b>274'762</b>	<b>18%</b>
Gebundenes Kapital	5.2.	350'000	17%	350'000	23%
Freies Kapital	5.2.	1'208'156	58%	651'750	43%
<b>Organisationskapital</b>		<b>1'558'156</b>	<b>74%</b>	<b>1'001'750</b>	<b>66%</b>
<b>PASSIVEN</b>		<b>2'092'170</b>	<b>100%</b>	<b>1'519'134</b>	<b>100%</b>

## 3. Betriebsrechnung

	Anhang Ziffer	2023		2022	
		in CHF	in %	in CHF	in %
Erhaltene Zuwendungen		819'349	36%	86'907	6%
<i>Mitgliederbeiträge / Spenden / Gesuchsbeiträge</i>		819'349		86'907	
Beiträge der öffentlichen Hand		1'102'250	48%	1'100'750	72%
<i>Beitrag Bundesamt für Sozialversicherungen (BSV)</i>		892'750		892'750	
<i>Beitrag Sozialamt Kanton Zürich</i>		60'000		60'000	
<i>Beitrag Kanton Schaffhausen</i>		20'000		20'000	
<i>Leistungsvereinbarung ZALK</i>		66'000		66'000	
<i>Leistungsvereinbarung Stadt Zürich</i>		45'500		45'500	
<i>Beitrag Zentrum für Gehör und Sprache Zürich</i>		15'000		15'000	
<i>Beitrag Stadt Schaffhausen</i>		3'000		1'500	
Erlös aus Lieferungen und Leistungen		360'776	16%	338'004	22%
<i>Treffpunkte und Kurse</i>		33'685		18'059	
<i>Honorare und Dienstleistungen</i>		327'091		319'945	
Sonstige Erträge		7'561	0%	0	0%
<b>Betriebsertrag</b>		<b>2'289'936</b>	<b>100%</b>	<b>1'525'661</b>	<b>100%</b>
Personalaufwand	6.3.3.	-1'416'396	-62%	-1'278'357	-84%
Sachaufwand	6.3.3.	-422'445	-18%	-291'120	-19%
<i>Direkter Aufwand für erbrachte Leistungen</i>		-67'612		-74'483	
<i>Öffentlichkeitsarbeit</i>		-32'973		-18'063	
<i>Mittelbeschaffung</i>		-31'373		-32'337	
<i>Raumaufwand</i>		-97'186		-89'091	
<i>Unterhalt / Reparaturen / Ersatz</i>		-67'095		-2'871	
<i>Verwaltungs- und Informatikaufwand</i>		-126'206		-74'275	
Abschreibungen	6.3.3.	-13'576	-1%	-4'531	0%
Rückstellung BSV LV 2020-2023	6.3.2.	0		-15'000	
<b>Betriebsaufwand</b>		<b>-1'852'417</b>	<b>-81%</b>	<b>-1'589'008</b>	<b>-104%</b>
<b>Betriebsergebnis</b>		<b>437'519</b>	<b>19%</b>	<b>-63'347</b>	<b>-4%</b>
Finanzaufwand		-581	0%	-92'766	-6%
Finanzertrag		19'585	1%	8'026	1%
<b>Finanzergebnis</b>		<b>19'004</b>	<b>1%</b>	<b>-84'740</b>	<b>-6%</b>
Teilauflösung Rückstellung BSV LV 2020-2023	6.3.2.	100'000	4%	40'000	3%
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>		<b>100'000</b>	<b>4%</b>	<b>40'000</b>	<b>3%</b>
<b>Ergebnis vor Veränderung des Fondskapitals</b>		<b>556'523</b>	<b>24%</b>	<b>-108'087</b>	<b>-7%</b>
Veränderung Fondskapital	5.1.	-117		327	
<b>Jahresergebnis (vor Zuweisungen an Organisationskapital)</b>		<b>556'406</b>	<b>24%</b>	<b>-107'760</b>	<b>-7%</b>
Zuweisungen/Entnahmen freies Kapital	5.2.	-556'406		107'760	
<b>Ergebnis</b>		<b>0</b>		<b>0</b>	

#### 4. Geldflussrechnung

	Anhang Ziffer	2023 in CHF	2022 in CHF
Jahresergebnis (vor Zuweisungen an Organisationskapital)		556'406	-107'760
Veränderung Fondskapital		117	-327
Abschreibungen		13'576	4'531
Sonstige Fondsunwirksame Aufwendungen/Erträge		-595'500	-6'500
Abnahme (+) / Zunahme (-) der Wertschriften		-17'694	91'258
Abnahme (+) / Zunahme (-) der Forderungen		-14'668	-30'496
Abnahme (+) / Zunahme (-) der aktiven Rechnungsabgrenzungen		9'213	18'781
Abnahme (-) / Zunahme (+) der kurzfristigen Verbindlichkeiten		13'014	50'845
Abnahme (-) / Zunahme (+) der passiven Rechnungsabgrenzungen		62'499	-4'102
Abnahme (-) / Zunahme (+) der Rückstellungen		-59'000	-20'400
<b>Geldfluss aus Betriebstätigkeit</b>		<b>-32'037</b>	<b>-4'170</b>
Investitionen mobile Sachanlagen		0	-4'150
<b>Geldfluss aus Investitionstätigkeit</b>		<b>0</b>	<b>-4'150</b>
Abnahme/(Zunahme) der Finanzverbindlichkeiten		0	0
<b>Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Veränderung der Flüssigen Mittel</b>		<b>-32'037</b>	<b>-8'320</b>
Bestand Flüssige Mittel per 1.1.		839'294	847'614
Bestand Flüssige Mittel per 31.12.		807'257	839'294
<b>Nachweis Veränderung der Flüssigen Mittel</b>		<b>-32'037</b>	<b>-8'320</b>

## 5. Rechnung über die Veränderung des Kapitals

		Bestand 1.1.2023	Zuweisungen	Verwendung	Zuweisung Finanzergebnis	Total Veränderung	Bestand 31.12.2023
<b>2023</b>							
in CHF							
<b>5.1. Fondskapital</b>							
Zweckgebundene Fonds							
Pro Gehörlose und Hörbehinderte	1)	69'680	0	0	1	1	69'681
J. + J. Ritter-Müllhaupt	2)	42'273	0	0	84	84	42'357
Geld für Klientinnen und Klienten	3)	36'376	0	0	20	20	36'396
Otilie Fries - Fonds	4)	121'748	0	0	0	0	121'748
Weiterbildung Sozialbegleiterinnen	5)	4'685	0	0	12	12	4'697
<b>Fondskapital</b>		<b>274'762</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>117</b>	<b>117</b>	<b>274'879</b>

### Zweck des Fondskapitals

- 1) Mittel für die Aufgaben der Beratungsstelle und des Vereins zugunsten Gehörloser und Hörbehinderter.
- 2) Mittel für Erziehung/Familienbegleitung, Arbeitsintegration und für Kompetenzerweiterung im Hinblick auf Arbeitsintegration.
- 3) Mittel für die Unterstützung von Klientinnen und Klienten.
- 4) Mittel für Projekte, die gehörlose Frauen und Männer in ihrer persönlichen und beruflichen Eigenständigkeit unterstützen und fördern.
- 5) Mittel für Projekte in der Altersarbeit und für die Weiterbildung der SozialbegleiterInnen.

### **5.2. Organisationskapital**

Reservfonds	6)	350'000	0	0	0	0	350'000
<b>Gebundenes Kapital</b>		<b>350'000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>350'000</b>
<b>Freies Kapital</b>		<b>651'750</b>	<b>556'406</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>556'406</b>	<b>1'208'156</b>
<b>Organisationskapital</b>		<b>1'001'750</b>	<b>556'406</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>556'406</b>	<b>1'558'156</b>

### Zweck des Organisationskapitals

- 6) Mittel für die Zahlungsfähigkeit der Löhne der Mitarbeitenden der Beratungsstelle für drei Monate.

## 5. Rechnung über die Veränderung des Kapitals

		Bestand 1.1.2022	Zuweisungen	Verwendung	Zuweisung Finanzergebnis	Total Veränderung	Bestand 31.12.2022
<b>2022</b>							
in CHF							
<b>5.1. Fondskapital</b>							
Zweckgebundene Fonds							
Pro Gehörlose und Hörbehinderte	1)	69'680	0	0	0	0	69'680
J. + J. Ritter-Müllhaupt	2)	42'268	0	0	5	5	42'273
Geld für Klientinnen und Klienten	3)	36'711	0	-335	0	-335	36'376
Otilie Fries - Fonds	4)	121'746	0	0	2	2	121'748
Weiterbildung Sozialbegleiterinnen	5)	4'684	0	0	1	1	4'685
<b>Fondskapital</b>		<b>275'089</b>	<b>0</b>	<b>-335</b>	<b>8</b>	<b>-327</b>	<b>274'762</b>

### Zweck des Fondskapitals

- 1) Mittel für die Aufgaben der Beratungsstelle und des Vereins zugunsten Gehörloser und Hörbehinderter.
- 2) Mittel für Erziehung/Familienbegleitung, Arbeitsintegration und für Kompetenzerweiterung im Hinblick auf Arbeitsintegration.
- 3) Mittel für die Unterstützung von Klientinnen und Klienten.
- 4) Mittel für Projekte, die gehörlose Frauen und Männer in ihrer persönlichen und beruflichen Eigenständigkeit unterstützen und fördern.
- 5) Mittel für Projekte in der Altersarbeit und für die Weiterbildung der SozialbegleiterInnen.

### **5.2. Organisationskapital**

Reservfonds	6)	350'000	0	0	0	0	350'000
<b>Gebundenes Kapital</b>		<b>350'000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>350'000</b>
<b>Freies Kapital</b>		<b>759'510</b>	<b>0</b>	<b>-107'760</b>	<b>0</b>	<b>-107'760</b>	<b>651'750</b>
<b>Organisationskapital</b>		<b>1'109'510</b>	<b>0</b>	<b>-107'760</b>	<b>0</b>	<b>-107'760</b>	<b>1'001'750</b>

### Zweck des Organisationskapitals

- 6) Mittel für die Zahlungsfähigkeit der Löhne der Mitarbeitenden der Beratungsstelle für drei Monate.



## 6. Anhang

### 6.1. Angaben über die in der Jahresrechnung angewandten Grundsätze

Die Rechnungslegung erfolgt in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER (Kern-FER und FER 21), herausgegeben durch die Stiftung für Fachempfehlungen zur Rechnungslegung, sowie unter Einhaltung des Schweizerischen Zivilgesetzbuches und des Schweizerischen Obligationenrechtes. Die Jahresrechnung vermittelt ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage (true and fair view).

### 6.2. Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze

#### Wertschriften

Die Wertschriften werden zu Marktwerten bilanziert. Realisierte sowie auch nicht realisierte Kursgewinne bzw. -verluste werden über den Finanzertrag bzw. Finanzaufwand gebucht. Als Vermögensverwalter ist die ZKB (Zürcher Kantonalbank) für die Titelauswahl verantwortlich.

#### Sachanlagen

Die mobilen Sachanlagen werden zum Anschaffungswert bilanziert und über die Nutzungsdauer linear abgeschrieben. Mobilium wird über eine vorgesehene Nutzungsdauer von 5 Jahren und EDV-Anlagen über eine solche von 3 Jahren abgeschrieben.

#### Immobilien

Die aus einem Legat erhaltene Liegenschaft im Tessin wurde initial zum Ertragswert bewertet und eingebucht. Die Abschreibungen erfolgen degressiv vom Buchwert mit 1.5%.

#### Übrige Aktiven

Die Bilanzierung der übrigen Positionen des Umlauf- und Anlagevermögens erfolgt zu Nominalwerten.

#### Passiven

Die Bilanzierung der kurz- und langfristigen Verbindlichkeiten erfolgt zu Nominalwerten resp. zum erwarteten Mittelabfluss.

#### Abweichung Stetigkeit in der Darstellung des Fondskapitals

Die Fonds "Pro Gehörlose und Hörbehinderte", "J. + J. Ritter-Müllhaupt" und "Geld für Klientinnen und Klienten" wurden im Berichtsjahr vom Organisationskapital ins Fondskapital umgegliedert (Fehlerkorrektur in der Darstellung). Der per 1.1.2023 umgegliederte Betrag beläuft sich auf CHF 148'329. Die Vorjahresangaben wurden entsprechend angepasst.

### 6.3. Angaben, Aufschlüsselung und Erläuterungen zu Positionen der Bilanz und Betriebsrechnung

	31.12.2023	31.12.2022
<b>6.3.1. Wertschriften</b>		
Fonds Swisscanto	582'697	565'003
	<b>582'697</b>	<b>565'003</b>
<b>6.3.2. Langfristige Rückstellungen</b>		
Ferienguthaben	0	19'000
Rückstellung Sanierung Immobilie Tessin	60'000	0
Rückstellung Untererfüllung BSV LV 2020	20'000	60'000
Rückstellung Untererfüllung BSV LV 2021	0	45'000
Rückstellung Untererfüllung BSV LV 2022	0	15'000
LV=Leistungsvereinbarung	<b>80'000</b>	<b>139'000</b>

Die Rückstellungen für die Untererfüllung des BSV Leistungsvertrages können in Abhängigkeit der definitiven Reportingzahlen angepasst werden.

## 6. Anhang

<b>6.3.3. Betriebsaufwand nach Zewo Methode</b>	<b>31.12.2023</b>	<b>31.12.2022</b>
Dienstleistungsaufwand	1'298'046	1'208'846
Fundraising- und allgemeiner Werbeaufwand	98'721	67'418
Administrativer Aufwand	455'650	312'744
	<b>1'852'417</b>	<b>1'589'008</b>

Die angewendete Methode zur Berechnung des administrativen Aufwandes sowie des Fundraising- und allgemeinen Werbeaufwandes richtet sich nach den Richtlinien der Zewo.

### 6.4. Anzahl Mitarbeiter

Das Personal belegt per 31.12.2023 total 12.3 Vollzeitstellen (Vorjahr 11.5). Die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen arbeiten alle in einem Teilzeitpensum.

### 6.5. Sonstige Angaben

#### 6.5.1. Entschädigungen an Mitglieder der leitenden Organe

Der Vorstand hat im 2023 rund 335 Stunden ehrenamtliche Arbeit geleistet (Vorjahr: 382 Stunden). Die Vorstandsmitglieder arbeiten unentgeltlich. An den Vorstand wurden Spesen von CHF 326 (Vorjahr: CHF 54) ausbezahlt.

Da die Geschäftsführung nur von einer Person wahrgenommen wird, wird auf die Offenlegung der Vergütung verzichtet.

#### 6.5.2. Transaktionen mit Nahestehenden

Im Jahr 2023 fanden keine Transaktionen mit nahestehenden Personen statt.

#### 6.5.3. Unentgeltliche Leistungen und Zuwendungen

Im Jahr 2023 wurden im Rahmen von Begleitungen von Klientinnen und Klienten 102 Stunden ehrenamtliche Arbeit geleistet (Vorjahr: 165 Stunden). Zudem wurde für die Organisation und Durchführung von Treffpunkten und Ferienkursen rund 189 Stunden Freiwilligen Arbeit (Vorjahr: 156 Stunden) geleistet. Für die BFSUG und das Projekt "Freiwillige sensibilisieren in Altersheimen" wurden 62 Stunden (Vorjahr 61 Stunden) geleistet.

Legat: Der ZFVG wurde von Margrit Tanner als Erbe eingesetzt und hat insbesondere eine Liegenschaft im Kanton Tessin erhalten. Die rechtliche und finanzielle Abwicklung wurde im 2023 vollzogen. Das gesamte Legat beläuft sich auf CHF 742'389 und ist in der Betriebsrechnung in den erhaltenen Zuwendungen verbucht. Die Liegenschaft wurde zum Ertragswert von CHF 595'500 erfasst. Mit dem Erhalt der Immobilie wurde eine Rückstellung in Höhe von CHF 60'000 für notwendige Sanierungsarbeiten gebucht.

#### 6.5.4. Eventualverbindlichkeiten

Es bestehen keine Verpflichtungen in irgendwelcher Form.

#### 6.5.5. Ereignisse nach dem Bilanzstichtag

Nicht bilanzierte Verbindlichkeiten: Der IV-Beitrag für Leistungen nach Art. 74 IVG ist zweckgebunden. Zum Zeitpunkt des Jahresabschlusses war noch nicht ersichtlich, ob und in welchem Umfang Mittel in einen Fonds Art. 74 IVG eingelegt werden müssen.

Es sind keine wesentlichen Ereignisse nach dem Bilanzstichtag bekannt, welche die Jahresrechnung 2023 beeinflussen könnten.